

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Table with subscription rates for Pamplona: Un mes... 5 reales, Tres meses... 14, Seis meses... 27, Doce meses... 50.

ULTRAMAR.

Table with subscription rates for Ultramar: Sei meses... 60 reales, Doce meses... 100.

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Table with subscription rates for outside Pamplona: Tres meses... 16 reales, Seis meses... 30, Nueve meses... 44, Doce meses... 56.

EXTRANJERO.

Table with subscription rates for foreign: Tres meses... 47 reales, Seis meses... 92.

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. TELEFONO N.º 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 25 de Marzo de 1891.

LA REDENCION DEL MUNDO.

Estos días conmemora la Iglesia lo que debieran conmemorar todos los pueblos con entusiasmo ardiente y fervor religioso; la Redención del mundo. Y es que hay días que traen recuerdos grandiosos que deben exaltar el espíritu en ideas inefables y el corazón en éxtasis sublime; y sobre todo los días memorables en que se evoca la pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo. Pero la rebelión de las pasiones y la soberbia del espíritu se resisten porfiadamente a todo lo que sea autoridad, a todo lo que sea dogma, a todo lo que se imponga con la fuerza sublime e incontrastable de la verdad en todo orden de ideas y de procedimientos. Y lo que más subleva la soberbia humana es la Superioridad Divina, lo que más humilla a los hombres sin fe es que se les hable de la necesidad de creer en algo más grande que todas las grandezas que pasan, en algo que está sobre el espacio, sobre el mundo, sobre la vida terrenal. Por eso el racionalismo y el materialismo se adunan en contubernio monstruoso para producir el naturalismo, el positivismo y toda clase de errores que precinden por completo de la moral y que emanan de los delirios de la fantasía y de la voluptuosidad de las pasiones. El racionalismo es la consagración de todos los errores y de todas las aberraciones, pero de los errores más peligrosos y de las aberraciones más tremendas, porque son la protesta más porfiada y más constante contra todas las leyes divinas y humanas. Para el racionalismo no hay nada sagrado como no emane del criterio individual; como no sea la opinión del hombre, por más que ese criterio sea estrecho y mezquino, por más que la opinión sea la de quien no sea capaz de formar conciencia de las ideas más elementales a que debe subordinarse la voluntad para realizar virtudes. Y realmente, no puede concebirse la tierra divorciada del Cielo, ni el hombre de Dios; no, no puede concebirse la humanidad sin que la tutela divina la acompañe constantemente en su laboriosa peregrinación. Y por eso, las falsas religiones y el materialismo son los factores de las grandes desventuras individuales y sociales. El desfigurarse la imagen de Dios, el hacer un Dios convencional, el prescindir de la verdad en el principio más fundamental de la vida, es causa de cruentos infortunios que manchaban la historia de la humanidad. Por eso, los grandes ingenios del paganismo contribuyeron con sus doctrinas absurdas a mantener la humanidad en una degradación espantosa, en un sufrimiento cruel y en una agonía constante. El derecho de la fuerza lo santificaba todo; los hechos consumados justificaban las aberraciones más tremendas; la pobreza estaba despreciada; la debilidad se miraba con una cruel indiferencia o se la sacrificaba incógnitamente; en resumen, no se conocían más ideas que las del predominio avasallador, ni otros sentimientos que los del egoísmo más refinado.

Y el hombre que piensa, el que medita sobre su existencia y sobre las relaciones que le ligan con sus semejantes; debe comprender que la verdad no es producto de la inteligencia, sino que preexiste, que es anterior a las contingencias de la vida; pero que se impone al mundo y que es indispensable para que en el mundo se realice la ley de la armonía universal. Y se concibe perfectamente que los que precinden de esa condición necesaria y se entregan a móviles bastardos, a móviles delatadores, no se rinden ante el imperio de los grandes dogmas. Por eso no afirman nada grande, no afirman nada generoso, no afirman nada salvador; sino que, por el contrario, niegan todo lo que eleva al hombre, todo lo que hace luz en la inteligencia, todo lo que purifica el corazón y vigoriza la voluntad; niegan a Dios, y negando a Dios,

se empequeñecen y degradan, y son incapaces de la abnegación, del desprendimiento, de la caridad, de esa virtud que brota en el árbol sagrado de la Cruz. Y colocado en tan fatal pendiente todo lo quieren fiar a su criterio individual, a su capricho, a sus pasiones. Y si esto se comprende perfectamente en la esfera especulativa, se ve de un modo claro, a la luz de la evidencia, en la esfera práctica de los hechos. Dígalo la historia que se encuentra escrita en páginas de sangre en la época en que brillaron los más grandes ingenios; para demostrar que el hombre, por grande que sea su inteligencia, por inmensa que sea su instrucción, es un monstruo abominable si se entrega a la ciega corriente de su egoísmo.

El derecho internacional que es la aplicación del natural a todos nuestros semejantes que no viven bajo la tutela de nuestras mismas leyes; no solo era desconocido, sino que se hallaba torpemente llamando enemigo al extranjero; el derecho de guerra condenaba a esclavitud al vencido; y por todas partes se veía triunfante la iniquidad y perseguida la justicia. Los filósofos, los poetas, los sabios y los políticos se adunaban para pregonar las ideas más funestas en orden al derecho y a las máximas de la equidad. Los legisladores más famosos, tanto los autores de las Doce Tablas como Licurgo y Solón, sancionan los principios más horribles como verdades jurídicas. Licurgo dice que únicamente a los niños robustos debe conservarse la vida, pero que a los débiles se les arroje en el abismo del monte Targeto. Solón entrega a la discreción del padre el que deje con vida o mate a sus hijos. Aristóteles niega la honradez a los obreros. Cicerón los llama despreciables. Y, en suma, son tantas las iniquidades del paganismo; tanta la degradación de aquella sociedad, que, indudablemente, sólo podrían regenerarla la palabra y los hechos del Dios-hombre; los milagros de la gracia.

JUAN CANCIO MENA.

JUDAS ISCARIOTE

De construcción maciza y no muy amplia, en forma de pirámide truncada, con ventanas a modo de trapezio y una azotea o terraza adyacente, sostenidas por tres hileras de columnas cuadrangulares de más espesor que gallardía; tal era la quinta de Caifás. Parecía paloma blanca acostada en un nido de tamarindos, sicomoros, olivos y palmeras en la felda del Monte del Mal Consejo que mira a las alturas de Sion. Era al caer de la tarde: los fulgores del sol moribundo, el soñoliento rubor de la brisa al acariciar tímidamente el follaje de los árboles, las estrellas, que a modo de lámparas del santuario de la Creación empezaban a centellear rasgando el velo azul del firmamento, el balido de las ovejas y los cantares pastorales acompañados del rabel campesino comunicaban al paisaje de las cercanías de Jerusalén un no sé qué arrobador y divino, que predisponía a la contemplación de lo infinito y al amor de lo grande y de lo bello. Allí la Ciudad de Dios, Jerusalén en su trono, sostenida por el Moriah, el Sion y el Ofel; Jerusalén coronada por el Aera, por la soberbia fábrica de su Templo, erguida sobre el Valle de Josafat, por las macizas torres y los grandiosos palacios de los Macabeos, de Pilatos y de Herodes, desparramados aquí y allá a modo de trofeos de su pasada grandeza o de señales de su movimiento presente. Y contemplada desde la vertiente meridional del Sion desde el fondo del valle del Hinnon, que encantadora por fuera la casa de campo de Caifás! Pero ¡qué horrible habría parecido por dentro a quien atisbando atentamente, hubiera visto y oído lo que dentro de ella se fraguaba! Jamás presenciaron los siglos conspiración más inicua. —Ya lo ois, decía Caifás a los príncipes de los sacerdotes, escribas, ancianos y perfectos de la guardia del Templo allí congregados: tiene alborotado al pueblo, es un impostor, y lo que es más, un sedicioso. El César no puede ver esto con buenos ojos; y si nosotros no nos damos prisa a acabar con el rebelde, ¡ay de nosotros! ay del pueblo! Conviene pues, que él solo perezca, a fin de que el pueblo se salve. —Has hablado bien, dijeron, a una, varios de los presentes. ¡Muerat! ¡Muerat! —En viemos inmediatamente espías que se finjan discípulos del Galileo y puedan luego acusarle ante los magistrados. No sea que nuestra falta de celo en servir al César se achaque a complicidad y caiga sobre nuestras cabezas la indignación de Tiberio y de su legado Pilatos. —No se dice Hijo de Dios? ¿No quiere pasar por rey de los Judos? pues la ley le condena: la nuestra y la de César. No han de valerle sus falsos mi-

lagros ni el apoyo de los muchedumbres que le sigue por todas partes.

—Ahora mismo está la ciudad convertida en un volcán con la presencia de Lazaro, el cual dicen que que ha venido a dar testimonio de su resurrección, arrastrando en pos de sí a las turbas forasteras.

—Lo peor del caso es que el pueblo sigue al falso Profeta. ¿Qué haremos si vuelve sus iras contra nosotros?

—Obraremos con cautela, repuso Caifás sonriendo astutamente. ¡No somos los sabios, los letrados de la nación? Pues él caerá en las redes de nuestra sabiduría.

Aprovechemos la primera ocasión propicia...

II.

En esto había llegado la noche. Por el camino de Betania se veía, a la luz de la luna, el perfil de un hombre que, cual fantasma arrobado de vertiginoso impulso, torcía hacia el valle de Hinnon y subía la pendiente donde se alzaba la quinta de Caifás.

Llegó a la cerca que rodeaba la quinta, empujó la puerta, y al verse dentro retrocedió como espantado de su propia sombra, que se proyectó repentinamente en la estrada del mármol blanco iluminada por los rayos de la luna. Detúvose un punto, y luego se adelantó resueltamente hasta penetrar en la sala donde el Sumo Sacerdote presidía el Consejo y acaba de dirigirse la palabra.

III.

La brusca aparición a aquellas horas de un hombre alto, fornido, de torba mirada, nariz curva y prominente, color cetrino, cabello y barba color rojo obscuro y desgreñados, con el rostro todo inquieto y demudado por la borrasca de pasiones desatadas en el espíritu, sorprendió a los conjurados, que movidos como por un resorte, se posieron de pie, mirándose unos a otros.

—El est año personaje aparecido no era otro que Judas Iscariote, el cual, abandonando a Jesús en Betania, venía a ofrecer sus servicios a los enemigos de su Señor y Maestro.

—¿Qué busca este hombre? preguntó entre airado y temeroso Anás, suegro de Caifás, que estaba a su lado.

—He sabido —replicó Judas— que buscáis el modo de deshaceros de Jesús, y no sabéis como prenderle sin que se alborote el pueblo.

—¿Y tú, ¿quién eres?

—Soy Judas Iscariote. Ved lo que me dáis, y os lo entregaré.

—¿Cómo puede ser eso? ¿No eres tú uno de los que le siguen?

—Este es un traidor, un espía del Nazareno! Judas quedó yerto: quiso replicar, y no pudo sino balbucir algunas palabras ininteligibles.

—¿Lo veis? ¡Se turba y no sabe que responder! Al oír esto, Judas, poseído de codicia y furor diabólicos, dijo con acento que hizo estremecer a los presentes.

—Por treinta dineros os lo vendo. Dadme algunos soldados y ministros, y pronto estará en vuestras manos.

Y lo decidieron tal como Judas lo proponía.

IV.

Transcurridos algunos días, la agitación de la Ciudad Santa era inmensa; turbas ciegas, enloquecidas, corrían de una a otra parte, pidiendo con aullidos salvajes la muerte del Justo. Los gritos de Tolle, tolle! Crucifige! Crucifige eum! resonaban sin cesar en el espacio, volviendo a caer, como maldiciones del cielo, sobre el populacho que las lanzaba. La víctima inocente era entregada por Pilatos a los furores de aquella manada de lobos. Judas había cumplido su palabra: ¡la traición, la perfidia, la codicia, la cobardía y el servilismo triunfaban en aquellos supremos instantes! El Cordero de Dios iba a ser inmolado. Vedle salir, cargado con la Cruz, del palacio de Pilatos, y emprender la Via dolorosa.

La agitación y el vocerío crecen por instantes: cuáles apostrofan; cuáles azuzan a los sayones; éstos se atropellan detrás de la fúnebre comitiva; aquellos otros buscan la manera de escarnecer a Jesús y multiplicar sus tormentos: muchos le miran con ojos airados y amenazadores; algunos con silenciosa curiosidad; otros, los menos, compadecidos y derramando mal contenidas lágrimas.

Solo un hombre se quedó atrás, clavado en el atrio del palacio del Presidente. Era Judas, que al ver el sesgo que tomaban las cosas, habíase encaminado al Pretorio y abido la sentencia de muerte fulminada contra el Divino Maestro.

En aquel punto, creyó que la mirada de Jesús penetraba como rayo de cólera en su corazón y encendía en su conciencia un infierno de remordimiento. Entendió de repente toda la enormidad de su infamia, y sintió todo lo abominable de su ingratitude. ¡El... discípulo... apóstol de la víctima...! ¡El... a quien había llevado en su compañía y sentado a su mesa!... ¡El... que le había recibido en alimento eucarístico pocas horas hacía!... ¡El... que pudiera haber sido aniquilado al estampar en la divina mejilla aquel beso que estremeció al cielo, indignó a la tierra y llenó de regocijo a los demonios!... ¡Maldito! Maldito mil veces; exclamaba retorciéndose en el paroxismo de la rabia y la desesperación: yo he vendido la sangre inocente por un miserable puñado de dinero! Y entre tanto imaginaba oír en el fondo de su alma enloquecida aquella terrible conminación: «¡Ay de aquel por quien el Hijo del Hombre ha de ser entregado! Más le valiera al tal no haber nacido!»

Fuera ya de sí, corrió al Templo, arrojó los treinta dineros delante de los Sacerdotes y Doctores de la ley, los cuales, después de haber utilizado la traición, despreciaron soberanamente al traidor. ¡Como que se habían cumplido los deseos de ellos y ya no le habían menester para nada!

V.

El drama del Calvario tocaba a su fin: el sol em-

pañaba su faz y negaba al mundo sus resplandores; siniestras y aterradoras sombras envolvían a la Naturaleza; amenazaba el Cielo desplomarse y estremecase la tierra de dolor, de indignación y de espanto. Hacia la hora sexta, todo había enmudecido en silencio de muerte; únicamente resonaba la palabra de Dios, aquella palabra que abría las puertas del Paraíso al ladrón, que en Jesús crucificado y espirante había reconocido y proclamado al Rey excelso de la gloria.

«¡Hoy estarás conmigo en el paraíso!» Repetía el eco en los valles y montañas que ciñen a Sion. «¡Hoy estarás conmigo en el Paraíso!» resonaba en los oídos de un hombre que, lleno de espanto, parecía huir de sí mismo acosado por la voz que escuchaba en el espacio y atonaceba su conciencia. Tal era la rapidez con que cruzando el atrio de los gentiles y saliendo por la Puerta Dorada, bajó por la escarpada pendiente del Ofel, que da al Valle de Josafat, a través del Cedron y se internó en la espesura del monte de los Olivos por la parte que mira al camino de Betania.

Las ráfagas de un viento huracanado columpiaban, momentos después, el cuerpo de aquel reprobado colgado de la rama de un árbol: era el cadáver de Judas Iscariote. Su alma se hundía en los abismos del infierno, mientras la del buen ladrón penetraba en las regiones celestiales. —M. I.—(La Semana Católica).

LA CONDENA.

Ni Herodes se había atrevido a condenar a Jesús, ni se atrevía a condenarlo Pilatos: tan evidente era su inocencia y tan evidente la iniquidad y la envidia que acusaban. Así lo declaraba una y otra vez aquel juez; así lo repetía a los acusadores; así lo proclamaba y repetía ante las turbas: aullidos diabólicos le respondían por todas partes: Crucifigale, crucifigale.

Hubo un momento de duda: pensó Pilatos que transigiendo con ellos, aquellas furias se amansarían. Olvidaba el imbecil que justicia que transigiera ya no es justicia: sólo nase iniquidad. Mandó corregir y enmendar al Reo y permitió ser investigadores de la ejecución de esta medida a los jefes mismos de Israel.

Nunca hijo de hombre fué tratado con una crueldad más ingeniosa y con más diabólica fiereza. Horriblemente se habían cebado en él en los tormentos de la prisión: al arrastrarle de tribunal en tribunal, durante toda aquella noche espantosa, en el Pretorio, esa crueldad y fiereza rebasaron lo inaudito.

Entre mofas y entre escarnios es desnudado sin pudor, amarrado a una columna, azotado para desgarrar sus carnes y convertir su cuerpo en dilatado y chorreante llaga de sangre, hundiéndose en la cabeza una corona de espinas que atraviesan su cráneo entre desmayos de muerte: en un de sus espaldas despedazadas un harapo de púrpura; poniéndolo en las manos una caña a guisa de cetro, y manchando con a quesosas salivas aquel rostro ensangrentado; y golpeando con la caña sobre aque la frente cubierta de sangre negra... ¡aun con befás amarguissimas y genuflexiones irrisorias aumentan su infinito tormento y su infinito dolor!

«¡Eccé Homo!» gritó Pilatos al pueblo presentándole a Jesús en aquel estado de abyección, de agonía y de oprobio: bien podeis perdonarle las pocas horas que le restan de vida; bien potete preferirle al facineroso Barrabás! ¡Nunca! aullaron aquellas fiestas: perdona al facineroso y crucifigale a Jesús: si no le crucifigale no eres amigo del César!

Tembió Pilatos: perder la gracia del César era perder su posición; su justicia la que, transigiendo, habíase tornado iniquidad, aconsejaba ya la sentencia; por otra parte, pensó que lavándose las manos ante el pueblo quedaba libre de toda responsabilidad. Así pensando, llama a su lado a los doce representantes de las tribus de Israel para que con él ratifiquen la sentencia... pero un esclavo que entra precipitadamente, le entrega un papiro con demanda urgente. Era este de su mujer, que le decía: No te mezcles ni tomes parte alguna en la causa de ese Justo: que he sufrido mucho esta noche en terribles visiones con motivo de esta causa.

«¡Era ya tarde! La justicia tornada, iniquidad había ya andado todo su camino: los jueces de Israel apremiaban: habían ya entrado los esclavos llevando el aguamiel para que se lavase las manos.» Se lavó: de nuevo proclamó ante el pueblo la inocencia de aquel Justo; y hecho esto, lo condenó a muerte de Cruz; quebrantando hasta en sus detalles las leyes de Roma, como habían quebrantado los pontífices y doctores todas las leyes de Israel.

EL CALVARIO.

Alzabase cerca de Jerusalem un pequeño monte llamado Gólgota ó lugar de la Calavera, ora por su forma redonda; ora por los muchos cráneos que en él había, pues era el lugar de los ajusticiados; ora por la antiquísima tradición hebrea de haber dispuesto el cielo que en aquel monte se hallara la calavera de Adán. Su pequeña y peñascosa planicie iba a ser el altar donde Jesús derramase a torrentes toda su sangre, para expiar y satisfacer a las justicias del cielo por las iniquidades hacindas en la tierra desde el principio hasta el fin de los tiempos.

Era cerca del medio día y el pleniturno del mes de Nisan: un sol espléndido ovia rayos de fuego sobre agitadas muchedumbres que llenaban el Calvario, ansiosas del gran suceso; desde el monte a la puerta judicial era de ver larga y confusa coleda de pontífices y doctores, gentes del pueblo, soldados romanos, sayones y verdugos, conduciendo, mejor dicho, arrastrando al Justo a golpes y empujones y con una gritería de escarnios infernales. ¡Llegaron por fin! Desnudado de nuevo y expuesto... ¡El, tan casto y tan puro... a las hedien-

das rechifas de aquel populacho infame, mientras se preparaban los instrumentos del suplicio; fué endido sobre una cruz; y en un repentino intervalo de profundo silencio oyóse un golpe de martillo, un golpe sordo, como que caía sobre la madera y carnes despedazadas; y aquel golpe fué seguido de otros muchos, cada vez más sordos, más sofocados y más siniestros... y oyóse luego el rozamiento agudo de unas cuerdas sobre poleas... y vióse una cruz, levantándose lentamente y tambaleando por los aires... y tras un golpe brusco y tremendo al hundirse el pie de la cruz en el agujero de la tierra... entre la tierra y el cielo apareció la Sagrada Víctima, de espaldas al Oriente, cuya luz concluía, mirando al Occidente cuya luz comenzaba, más y más despedazándose sus carnes y descomponiéndose sus huesos entre horribles agonías y dolores infinitos.

Y al verle en la Cruz lanzó el pueblo réprobo roncros y dilatados rugidos de diabólica alegría: Si eres hijo de Dios, báñate de la Cruz; has salvado á otros y no puedes salvarte á tí mismo; ¡éal libradé e la muerte, baja de la Cruz y creéremos en tí... ¡Infames hasta el fin: siempre infames!

El sol espléndido sintió dolor y vergüenza y comenzó á nublarse; las aves del día sintieron miedo y angustia y volvieron á ocultarse en sus nidos: corrían, aullando de rabia los chacales, al sentir profanado su lenguaje por aquellos roncros rugidos: densas y pavorosas tinieblas envolvieron la tierra: la naturaleza toda se revolvió conmovida, cual si la cubriera fúnebre mortaja. Allí en Atenas un sabio pagano, ante aquel eclipse naturalmente imposible, dió su explicación diciendo: O la máquina del mundo se disuelve, ó su Autor está padeciendo.

Y era verdad: porque aquel Justo crucificado y agonizante era el Hombre-Dios. Y de sentimientos sobrehumanos y divinos son sus últimas palabras: de divina misericordia sus acentos; de fuerza y serenidad divinas sus congajas; y sobrehumano y divino cuanto dice y cuanto sufre en aquellas tres horas de sobrenatural, incomprensible duelo. Tiene razón el impío Rousseau al exclamar: Si la vida y muerte de Sócrates son de un filósofo, la vida y muerte de Jesucristo son de un Dios.

En esas horas y con esas palabras el Hombre-Dios había legado al mundo su testamento de perdón y misericordia, de consuelos y esperanzas, de amor y de redención: había dado por madre á su Madre divina; había declarado cumplidos sus destinos y consumada toda la Ley; había rubricado con su sangre su vida y su testamento: por última vez proclama la verdad de su naturaleza humana en aquel exceso de dolor y compasión, que dirige al Padre; y para probar también la verdad de su naturaleza divina... lanza un gran clamor que estremeció á los cielos y puso espanto en los mismos verdugos... inclinando la cabeza entregó el Padre su alma.

LA REDENCION.

Había terminado el sacrificio: el sol y la luna; las peñas y los sepulcros; el templo y la naturaleza; Jerusalén callada, con el silencio del criminal, el silencio del terror; los verdugos huyendo espantados; las turbas golpeáanse arrepentidas el pecho... todos y todo elocuentemente testimoniaban la verdad de las palabras del Centurion que en nombre de Roma había presido la tremebunda tragedia: ¡En verdad que era este el Hijo de Dios!

Y el Oriente iluminado y el Occidente recibiendo la luz, y los esclavos sacudiendo sus cadenas, y la mujer elevada á su dignidad, y las gentes convertidas, y los pueblos civilizados, y los hombres redimidos, y toda la humanidad restaurada en sus perdidos derechos... todos sentimos la verdad de aquellas palabras de su primer apóstol: Sabed que no con oro ni con plata, sino con la sangre de Cristo habeis sido comprados y redimidos. Y al través de los tiempos y los espacios, los siglos precipitándose sobre los siglos, las razas contándose á otras razas, toda la trama de la historia y toda la sangre de la humanidad vienen y seguirán repitiendo los ecos dulcísimos de esas vivientes palabras... comprados y redimidos!—E. E. DE Z.

Mater dolorosa.

Todo era luto y pavor; oscurecióse la luz, sufrió la tierra un temblor y el cuerpo del Redentor inerte quedó en la cruz. Inerte, sí; aquella tez perdió ya sus tintes rojos y en ella brilló á la vez con la fría palidez lo azulado de los ojos. Y la boca sonreía marcando dos finos trazos y allí lloraba María, pues solo un cuerpo oprimía y estrechaba entre sus brazos. Momento desgarrador, cuadro que el alma tortura, figuras santas de amor, colorido del dolor y sombras de la amargura. ¡Pobre madre! Dolorida y por la pena abrumada, al ver á su hijo sin vida María gimió afligida y lloró desconsolada. Gimio y su acerbo gemido de amor enseñanza fué. Lloró al Hijo escarnecido y cada lágrima ha sido un manantial de la fé. O. Z. A.

El dolor de Madre.

Una mujer enlutada Envolta en ancho capuz Llega hasta el pie de la cruz. Es su madre. ¡Desdichada! El dolor le martiriza; Llena de angustia y quebranto Derrama copioso llanto Por el hijo que agoniza. Entre la madre y el padre es muy distinto el amor. Mas siempre, siempre es mayor El cariño de la madre. M.

Sarasate.

He aquí lo que dicen de Madrid: «La parte segunda era para Sarasate. Pibroch, que, según reza el programa, significa melodía ó pieza ejecutada en la zampoña escocesa, tiene tres tiempos: el primero, Rapsodia, es una composición impregnada de dulce melancolía, que en el violín de Sarasate adquiere mucha pasión; el segundo tiempo languidece un poco; el tercero, Bailables, cobra mayor vida, principalmente por la brillante ejecución del gran violinista.

Al terminar y en medio de una entusiasta ovación le ha sido entregado á Sarasate un artístico plato. Alteraremos el orden del espectáculo para seguir hablando del artista español.

La *fe d'amour*, de Raff, le ha valido también grandes aplausos, siendo un verdadero prodigio de agilidad las variaciones con que termina la composición.

Pero siempre que toca Sarasate, resultan tres ó cuatro piezas más de las que figuran en el programa, porque el público no se cansa de oír, y en este apéndice suele estar la verdadera miga.

Cuatro han sido esta tarde las composiciones de plus, y todas ellas han resultado superiores á las anunciadas.

No parece sino que en estos añadidos se complacía el gran artista en asombrar á sus admiradores y en dejarles afanosos de seguir escuchando.

La indispensable jota, que por sufragio universal se pide siempre, un tango delicioso y dos piezas más de gran ejecución, han levantado tempestades de aplausos.

El artista ha sido llamado innumerables veces á la escena.»

Noticias extranjeras.

ALEMANIA.

El día 19 del actual fué arrestado en Spandam un sargento, el cual hacia algunas semanas se había apoderado en la escuela de tiro de dicha ciudad, de infinidad de cartuchos y los había vendido á un habitante de Berlin. El comprador ha sido también detenidos.

Durante la semana última la policía de Berlin ha registrado minuciosamente en varios domicilios con objeto de descubrir las imprentas de los periódicos anarquistas que han empezado á repartirse por la capital. Se ha apoderado, en efecto de muchos ejemplares de «La Autonomía» y de «El Anarquista» é igualmente de una proclama en la que se dirijen violentos ataques á los socialistas y se invita á los obreros á sublevarse sin tardanza.

BELGICA.

La situación continúa agravandose en Seraing. En las minas de carbon de Cockerill y en Marihay, situadas en la orilla derecha de Mosa, se hallan completamente paralizados los trabajos.

Parte del personal de la fundición de acero y fábrica de hierro de Cockerill se ha declarado en huelga. Se calcula en cinco mil el número de huelguistas.

ESTADOS UNIDOS.

El paesidente de la Federación americana del trabajo ha hecho á las «Trades Unions» de los Estados Unidos un llamamiento, rogándoles organicen suscripciones para ayudar á los 150000 obreros que han declarado tener intención de empezar el 1.º de Mayo la lucha para pedir sólo ocho horas de trabajo al día.

La colonia italia de Nueva York ha organizado un «meeting» para protestar contra el reciente asesinato de varios presos italianos en Nueva Orleans. Acudieron cerca de 5000 personas.

La reunion votó una resolución invitando á los italianos que residen en América á esperar con calma el resultado de las negociaciones entabladas por el gabinete de Roma ante el gobierno de los Estados Unidos para asegurar la vida de los italianos en Nueva Orleans.

FRANCIA.

Ha sido detenido en Paris un banquero llamado Bron que se comprometia en sus prospectos á dar nada menos que el 60 por 100 de interés á las personas que le confiaran sus fondos. El pasivo asciende á 1,60000 francos.

ITALIA.

Una carta de Roma anuncia que el consejo superior de Marina del reino de Italia ha decidido construir cuatro acorazados de 14 á 15 mil toneladas, calculando el precio de cada uno en 30 millones de pesetas.

Un duelo á pistola se verificó el día 21 en la frontera italiana, entre el conde de Puiseux, antiguo zuavo pontificio, y el baron Bresciani, que mandaba un batallon de bersaglieris el día de la toma de Roma, el año 1870.

El baron Bresciani recibió un balazo en el antebrazo derecho.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

Madrid 23 de Marzo de 1891.

Estimado compañero:

La Reina Regente se encontraba más aliviada de la indisposicion que la obligó ayer á quedarse en cama por prescripción facultativa.

Los diarios de la mañana, confirmando lo que digo á Vd. en mi correspondencia del sábado último acerca de las bases para la coalicion formuladas por Salmeron y Alonso, dicen hoy que dicha coalicion puede darse como fracasada.

Dícese que á las escitaciones conciliadoras del señor Sagasta se debe el que la minoría fusionista del Senado no diere mayor alcance al debate que promovió anteayer sobre la cuestion del mensaje.

La impresion más general acerca del acta del Puerto de Santa María, es que el Sr. Beranger será proclamado diputado, porque las protestas formuladas y sostenidas por su contrincante Sr. Peral en el acta de la vista verificada en el día de ayer, dicen que no revisten los caracteres de exactitud, por cuanto no han sido aquellas probadas en los términos que son necesarios, no solo para proclamar diputado al Sr. Peral, sino que ni para declarar nulass las elecciones del Puerto de Santa María. De esta opinion parecia participar algunos diputados liberales dinásticos que presumian de informados en el asunto en cuestion.

La casa del exministro D. Trinitario Ruiz Capdepon se ha visto durante el día muy concurrida por sus numerosos amigos que al saber que éste se hallaba padeciendo una pulmonía, presentada de una manera encubierta, se han apresurado á enterarse

del estado de su salud. La situacion del enfermo aunque requiere algun cuidado, no ofrecia hoy gravedad importante.

Diarios ministeriales, como oposicionistas vienen hoy y lamentándose del poco celo con que las autoridades, lo mismo las de Madrid que las de provincias, atienden á las excitaciones que la prensa les dirige para que pongan un eficaz correctivo á la pública y escandalosa exposicion de libros, hojas y figuras obscenas, hasta la repugnancia, que se ponen de manifiesto en los escaparates y se venden públicamente por las calles, sin que los agentes de la autoridad pongan el menor obstáculo á semejante comercio de inmundicias.

Un diputado oposicionista, por cierto nada escrupuloso, hablando asta tarde del abandono con que las autoridades de Madrid miran ciertas exposiciones inmorales, decia que se proponia aprovechar la primera ocasion, para pedir la palabra á D. Alejandro Pidal y hacerle el ruego de que como Presidente del Congreso, se sirva llamar la atencion del Gobierno sobre la impunidad con que expenden dichos objetos pornográficos, para ver si se consigue el que el Gobierno y sus autoridades hacen más caso de la escitacion del Presidente de la Cámara, que el que han hecho de las repetidas escitaciones formuladas por la prensa. Pues Madrid, añadió el diputado aludido, no es, por fortuna, una Babilonia.

En los trenes de mañana, varios senadores y diputados que se proponen pasar la presente semana cazando, saldrán para diferentes puntos con ánimo de regresar del lunes al martes de la semana inmediata.

Se ha dicho en el ministerio de Hacienda, que de un día á otro se empezará á poner en limpio los presupuestos generales del Estado, pues que don Fernando Cos-Gayon considera como terminados sus trabajos de confeccion, visto el empeño que muestran varios de sus colegas de Gabinete de no reducir los gastos de su respectivo departamento apesar de las insistentes escitaciones que les ha hecho para que lo hicieran.

La Comision de actas se ha reunido para dictaminar acerca de las que han sido objeto de vistas públicas, hasta la madrugada de hoy. Varias de ellas han dado lugar á animados debates y esto hace temer que no podrá dar dictámen sobre todas las pendientes, para que la Cámara pudiera constituirse en el día de mañana.

Algunos diputados significaron deseos de que la sesion de hoy se prorrogase por el tiempo necesario para que el Congreso pudiera discutir y aprobar las dictaminadas que están sobre la mesa. Pero otros diputados se resistian á que varias de ellas fuesen examinadas á la ligera, mayormente cuando los defensores se proponen extender en toda clase de consideraciones para evidenciar la justicia que asiste á sus defendidos, única manera añadían, de que la Cámara pudiera resolver con el acierto que es de desear.

El Senado ha seguido el debate pendiente, con bastante concurrencia de senadores de la mayoría para votar el acta del Sr. Obispo de Zamora, que indudablemente será aprobada.

A última hora en el Congreso la sesion está poco concurrida y las conversaciones por el salon de conferencias no ofrecen novedad particular, pues solo se habla de expediciones venatorias.

Aunque se ha dicho que Sagasta saldría á pasar unos dias fuera de Madrid, se creia por personas á él allegadas, que no saldría por estar ligeramente constipado y por estar con la pulmonía su amigo de siempre el Sr. Capdepon, á quien ha visitado esta tarde.

Los nuevos gobernadores han recibido orden de que cuanto antes tomen posesion del mando de su respectiva provincia.

El corresponsal

Gacetas.

Se ha publicado un decreto sacando á subasta el establecimiento y explotacion de las líneas telefónicas en la Península.

Al efecto, España se halla dividida en cuatro zonas.

En la primera zona que ha de comunicar con Madrid están comprendidas las capitales siguientes: Barcelona, Valencia, Zaragoza, Bilbao, San Sebastian y Pamplona.

Hecha la adjudicacion definitiva dentro de un año deberá estar montado el servicio entre Madrid y Pamplona.

Permitanos nuestro apreciable colega *El Liberal Navarro*, que tributemos en esta ocasion un aplauso al Director General de Comunicaciones, que digamos que, gracias á la actividad y buen deseo del diputado por Aoiz, D. Javier Los-Arcos, vamos en breve plazo á tener una mejora importantísima, á escuchar en Pamplona la voz de nuestros parientes y amigos que nos hablen desde Madrid, cosa que no podiamos soñar al ver lo olvidada que los gobernantes y directores anteriores han tenido á la capital de Navarra.

Gracias, Sr. Los-Arcos, muchas gracias.

Segun parte del Alcalde del valle de Egúés, ha sido herido en el pueblo de Ardanaz el jóven vecino del mismo Santos Goñi, por su convecino Clemente Torres, por cuyo hecho el juez municipal instruye las oportunas diligencias.

Por cortar regaliz en el soto de la villa de Fustiñana han sido denunciados á la autoridad competente varios vecinos de Rivaforada.

A fin de tener al corriente á nuestros abonados y por mas que las últimas noticias son las que comunicamos ayer en el telegrama de *Fabra*, diremos que un telegrama de *Buenos-Aires* de fecha 21 dice que el cambio sobre Paris está á 151, lo que hace el oro á 331. Las acciones del Banco Nacional á 80.

Tenemos asimismo á la vista otro telegrama tambien de *Buenos Aires* que lleva la fecha del día 22 en el que se confirma en un todo lo que *Fabra* nos comunicaba acerca del pago del cupon de Abril.

Los sermones de la funcion llamada de las Siete Palabras que se celebrará pasado mañana de doce á tres de la tarde en la Santa Iglesia Catedral, están á cargo del ilustrado canónigo don Miguel Bisié.

Los socios de la vela nocturna á Jests Sacramentado, tendrán lugar como en años anteriores, en la capilla de Nuestra Señora del Camino, pláticas y meditaciones sobre los misterios que celebra la Iglesia estos dias, dando principio á las once de la noche [del Jueves Santo y terminando con el Via-cruis, á las cuatro de la mañana del viernes.

Siendo estos actos solo para hombres.

La Archicofradía de la Guardia de Honor del Sagrado Corazon de Jesús celebrará en la capilla de las Salesas el día de Viernes Santo la funcion llamada de la *Lanzada*.

A las cuatro y media de la tarde se cantará el Stabat Mater: á continuacion será el sermón que dirá el Sr. D. Eustaquio Jaso, terminando la funcion con el Via-cruis.

Segun costumbre establecida en años anteriores, no se publicará *El Eco de Navarra* hasta el domingo.

El señor prior de la Soledad, en nombre del Excmo. Ayuntamiento, ha hecho numerosas invitaciones á la procesion del *Santo Entierro*.

En la funcion del Lavatorio que se verificará mañana á las tres de la tarde en la Santa Iglesia Catedral, predicará un notable orador sagrado.

La procesion del *Santo Entierro* que, como decimos en otro lugar, recorrerá pasado mañana la carrera acostumbrada en años anteriores, se celebrará en la misma forma y con igual ceremonial que el año anterior.

Esperamos que en estos dias destinados por la Iglesia católica á la conmemoracion del gran drama del Calvario, ejercerán los dependientes de la autoridad la más escrupulosa vigilancia para reprimir en el acto cualquier exceso que pudiera cometerse, especialmente en las puertas de los templos donde la afuencia de fieles, con motivo de las funciones religiosas que en ellos se celebran, suele ser extraordinaria.

La procesion del *Santo Entierro* saldrá pasado mañana á las seis de la tarde de la parroquia de San Agustín pasando por las calles de la Caldereria y Curia á entrar en la Catedral de donde saldrá de la puerta de San José para recorrer la carrera de años anteriores.

Ha fallecido en esta ciudad á la una y media de ayer D. Ecequiel Enderiz y Elduayen, fotógrafo de Tudela.

El Sr. Enderiz llegó á Pamplona el día 13 del actual á gestionar asuntos propios; al día siguiente quedóse enfermo, y cuando nada hacia sospechar la gravedad, falleció el martes á la hora indicada.

Nos consta que en Tudela, Tarazona y otros puntos de la ribera contaba con numerosos amigos.

Hermano político del regente de la imprenta de *El Eco*, damos á este así como á su familia nuestro sentido pésame por tan sensible pérdida.

Varias mujeres que promovieron un fuerte escandalo en la calle de Santo-Andía, fueron denunciadas por los guardias municipales, y como correctivo se les impuso la correspondiente multa.

Una vecina del pueblo de Aibar que intentó introducir fraudulentamente en esta capital 38 kilogramos de vino, fué denunciada el día de ayer ante la alcaldía por los empleados de la puerta de Tegeria y como correctivo fué castigada con arreglo á lo prevenido en el artículo 27 del Reglamento de la alhóndiga.

Las personas que deseen salgan sus cartas para la Isla de Cuba y Puerto Rico las depositarán en el buzón de las oficinas de Correos para la una de la tarde del sábado próximo.

Se encuentra enfermo con anginas nuestro amigo el reputado abogado D. Joaquin Garcia Echarri.

Deseamos su pronto alivio.

Mañana jueves se cantará en la santa Iglesia Catedral de esta capital el *Miserere* y *Stabat-Mater* del conocido y reputado profesor de música que fué en vida don Mariano Garcia.

Las Siete Palabras serán del mismo señor.

Como nos encontramos en la época de gran consumo de pescado, conviene estremar las precauciones para evitar que algunos especuladores poco escrupulosos lleguen á poner á la venta el que por sus malas condiciones no se halle viable, pues se suelen dar casos.

Nuestro particular amigo D. Juan Seminario trajo hace unos dias para la granja agrícola de Olachipi una cantidad de sarmientos de vides americanas procedentes de Lérida, pero habiendo llegado á su conocimiento que en aquella provincia se habian manifestado algunos focos de filoxera dió aviso de lo ocurrido al Sr. Gobernador civil para no ser él la causa de que se propague en Navarra tan temible mal y dispuesto desde luego á quemar los mencionados sarmientos.

A las 5 de la tarde de anteayer se reunió en el despacho del Sr. Gobernador la Comision de defensa adoptando oportunas medidas.

En nuestra opinion, si la filoxera se encuentra en Lérida, punto de procedencia de los barbados, sin contemplacion alguna y sin declaraciones de ningun género, deben entregarse al fuego los mencionados sarmientos. La verdadera riqueza de Navarra la constituye la vid, por lo tanto hay que defenderla á costa de los mayores sacrificios.

El proceder del Sr. Seminario es digno del mayor

aplauzo y nos consta que se halla dispuesto á cumplir inmediatamente lo que se le ordene, pero circula el rumor, y hasta nosotros á llegado, que del mismo punto, es decir de Lérida, se han traído también sarmientos barbados para un vecino de un pueblo no lejano de Pamplona y para otro muy importante de la ribera y nada conseguiríamos con que el Sr. Seminario arrojará á las llamas sus sarmientos, si los otros propietarios no imitan esta conducta.

Estas noticias, como es natural, han producido la alarma entre los viticultores y no dudamos que la Junta ó Comisión de defensa los tranquilizará procediendo con celo y actividad, á fin de que no se propague en esta provincia la temible plaga de la filoxera.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio titulado «Printemps de París.»

MEDICO-OCULISTA—Joaquín Martínez Andorra, ex-profesor del Instituto Oftálmico de Madrid. consulta en Tafalla. 30—29

ACERTIJO.

Color bellísimo tengo;
Color, sin oposición;
Zobles hicieron mi jaban
Grandes PRINCIPES y hoy vengo...
Observais de qué nación?

Jabonería Victor Vaisier.—París.

Cultos.

Santo de hoy.—La Anunciación de Nuestra Señora.

Santo de mañana.—San Braulio.

EN SANTO DOMINGO.—A las cuatro de la tarde se rezará el Santo Rosario y á continuación se hará un solemne via-cruz con el Miserere y letri llas cantadas concluyendo con el Stabat Mater.

EN LA CATEDRAL Y DEMAS IGLESIAS.—Habrá Maitines á la hora de costumbre.

JUEVES.

EN LA CATEDRAL.—A las tres de la tarde lavatorio con sermón que predicará el Sr. Canónigo Magistral.

A las cinco de la tarde Maitines.

EN LAS DEMAS IGLESIAS.—Maitines á la hora de costumbre.

VIERNES.

EN LA CATEDRAL.—A las seis de la mañana sermón que predicará D. Eustaquio Jaso.

EN SAN SATURNINO.—A las seis de la mañana sermón que predicará un Reverendo Padre Misionero del Inmaculado Corazón de María.

EN SAN NICOLAS.—A las seis de la mañana sermón que predicará D. Marceliano Idoy.

EN SAN LORENZO.—A las seis de la mañana sermón que predicará D. Galo Lagarda.

EN SAN GUSTIN.—A las seis de la mañana sermón que predicará el señor cura párroco.

ULTIMA HORA.

Telegrama de la Bolsa.

Madrid 24 (4:30 t.).

BOLSA DE MADRID.

Duda perpetua al 4% interior	77,90
Id. id. fin corriente	77,80
Id. id. id. próximo	78,10
Duda perpetua al 4% exterior	79,35
Duda amortizable al 4%	90,05
Billetes de Cuba (1886)	104,00
Id. id. (1890) liberadas	00,00
Acciones del Banco de España	408,50
Compañía Arrendataria de Tabacos	89,00

BOLSA DE BARCELONA.

Interior	77,76
Exterior	79,32
Colonial	60,50
Nortes	76,60
Billetes de Cuba (1886)	104,00
Id. id. (1890) liberadas	00,00
Francias	629

BOLSA DE PARÍS.

4% exterior	77,12
3% francés	94,97
Acciones de Riotinto	585
Id. de Tharsis	172
4 por 100 turco	19,10
Banco Otomano	629
Cédulas Argentinas E	629

BOLSA DE LONDRES.

4% exterior	77,00
-----------------------	-------

Telegrama del Bolsin.

Madrid 25 (1 m.)

BOLSA DE MADRID.

Duda perpetua al 4% interior fin cte.	77,82
Id. id. al 4% exterior	79,40

BOLSA DE BARCELONA.

Interior	77,87
Exterior	79,47

BOLSA DE PARÍS.

4 0/0 exterior	77,24
3 0/0 francés	95,05
Acciones de Riotinto	585
Id. de Tharsis	172
4 por 100 Turco	19,15
Banco Otomano	626

BOLSA DE LONDRES.

4% exterior	77,06
-----------------------	-------

BENAR Y C.—Escudillers, 53, entres o. París.—Rue Louis Le Grand, 11.

Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, Mercaderes, 13, 2.

SERVICIO TELEGRAFICO

EL ECO DE NAVARRA

Madrid 24 (5:15 t)

CORTES.

Se han suspendido las sesiones de Cortes hasta el día 31.

EL MINISTRO DE LA GUERRA.

El general Azcárraga esta ultimando el reclutamiento del actual reemplazo.

LA COMISION DE ACTAS.

Se ha constituido en sesion permanente la comision de actas.

ERA DE ESPERAR.

Acentuase el aproximamiento de Romero Robledo á los conservadores.

LA HUELGA.

Los socialistas se han convenido en exigir la jornada de ocho horas.

Fabra.

Madrid 24 (7 n)

DOS NOTICIAS.

El periódico «La Epoca», niega rotundamente las dimisiones del Capitan general de Cuba, Sr. Polavieja, y la del Gobernador superior de Puerto Rico Sr. Lasosa.

—Se ha sentido un ligero temblor de tierra en Malaga sin que haya que lamentar desgracias.

Fabra.

A las señoras.

A. Labourdette, antigua viajante de Viuda Pedro Bouyer, avisa á sus parroquianos que está en la fonda La Perla, núm. 1, con un gran surtido de géneros de punto, ropa blanca, corsés, sombrillas y paraguas: se marchará el sábado. 3—1

Obras de Fray Luis de Granada.

En la Librería de D. José Labastida y Erasun, se vende la obra Traslacion abreviada, del P. Fray Luis de Granada, en un tomo 4.º de 670 páginas en 4.º á 4 reales y 8 en pasta. 4—1 (a)

El Ayuntamiento de Carinoain

ha acordado sacar á pública subasta la recaudacion de contribuciones del actual año, con arreglo á las condiciones aprobadas por la Excm. Diputacion, debiendo tener lugar la subasta el día 30 del corriente mes á las once de la mañana.

Los que deseen interesarse en la subasta podrán enterarse de las condiciones que se expondrán de manifiesto en la secretaria municipal.

Carinoain 23 de Marzo de 1891.—P. O., Francisco Sanchez, secretario. 1—1

Bacalao.

En el almacén de ultramarinos, Zapatería, 11, se ha recibido un cargamento de varias clases y precios muy arreglados tanto para particulares como para los que se dediquen á la venta. Siempre se garantizan las clases por su buena conservacion.

En el mismo establecimiento se vende la tapioca con regalo, siendo este caprichoso objeto de cristal ó porcelana, y en el chocolate una servilleta de postre.

Pablo Bermejo, Zapatería, 11. 8—6

Traslado del almacen del Sr. Visiers.

El Almacén de Maquinaria agrícola é industrial de D. Manuel Visiers sito en la calle Mayor, número 46, se trasladará á la calle Pozo Blanco, número 9 y 11, en donde sus numerosos parroquianos encontrarán toda clase de máquinas así como prensas para uvas, arados de todas clases, pulverizadores de todos sistemas, piezas sueltas para arados tales como rejas, vertederas, cuerpos y horquillas á los precios mas moderados y equitativos; no confundirse, calle Pozo Blanco, núms. 9 y 11.

A las señoras.

La conocida modista Camino Guidoti, ha abierto en la calle de San Nicolás, núm. 54, piso principal, un nuevo taller de modas y lo pone á disposicion de las señoras y señoritas que le honren con su confianza.

Confeccionará los trajes con arreglo á las últimas modas. 10—10 g.

Liquidacion

5—CALLE DE MERCADERES—5

Queda abierta la liquidacion de los géneros existentes en el comercio de la calle de Mercaderes número 5.

Precio fijo. 10—8

Pesa-vinos

El aparato «Malligand» modelo pequeño reformado el mismo que rije en las Aduanas francesas, es el que deben tener todos los comerciantes de vinos.

Y para mayor comodidad, María Malligand ha establecido un depósito para vender dichos aparatos al mismo precio que en su casa ó sea 80 pesetas libres de todos gastos y riesgos.

En Pamplona, tienda del Optico, Chapietela, 21, Esteban Rouzaut. 10—5

Se alquilan

en la calle Mayor, número 46, una magnífica tienda bodega y un gran salon propio para algunas oficinas militares.

Darán razon del precio y demás condiciones en el piso primero de la misma casa. 8—5

Importante.

12.—CALLE MAYOR.—12.

En este establecimiento de ultramarinos recientemente abierto al público, se acaban de recibir conservas frescas de salmón, langosta, langostinos, calamares, merluza en aceite, besugo en aceite y en escabeche, atun en idem idem y sardinas.

También hay atun en escabeche á una peseta libra. 22, 24 y 25 3—3

Bacalaos

LANGA—ESCOCIA—ISLANDIA—BANCO PESCADOS EN CONSERVA.

Salmon, langosta, langostinos, calamares, merluza, congrio, atun, bonito, anguila y sardinas.

Se venden en «La Proveedora Navarra», calle de Eslava, núm. 1. 3—3

Nodriz.

Hay una casada que desea criar en su casa de Echauri; informarán, Zapatería, 52, 3.º 3—3

El que toma café

si quiere beber buen anís pida el anisete DIAZ ó el triple anís seco de inmejorables vinos de Julian Diaz, Cariñena. Es el mejor y el más higiénico.

De venta en los mejores establecimientos del ramo. 20—9

Leña, carbon y cisco.

El que desea comprar leña de roble y de haya así como carbon de las dos clases y cisco, puede dirigirse á D. Simon Goñi, de Echauri-aranaz (Navarra). 8—4 p

Don Ernesto Boyer,

comerciante en Bonetería y Lencería de Bayona tiene el honor de hacer saber á sus numerosos parroquianos, que dentro de pocos días tendrá el placer de pasar por esta capital con un surtido completo de sus acreditados géneros de bonetería, camisería, lencería, etc. 4—3

Liquidacion.

Se hace liquidacion de los siguientes artículos: Cerrajería y clavazon de todas clases; tornillos y tirafondos; herramientas para carpinteros, ebanistas, albañiles, guarnicioneros, cuberos, carreros, cerrajeros, herreros y hojalateros; podaderas y tijeras, sierras para viñas y dulceros; llaves de varias clases para barricas; palas, poleas y cadenas; cubiertos de metal blanco; planchas de vapor de varias clases; tijeras, cuchillos y navajas; esponjas y brochas, hules y transparentes; servicios de cocinilla; batería de cocina de hierro esmaltado y estafiado, y otros artículos.

«Ferretería Pamplonesa», calle de Eslava, número 1. —2

«La Isla de Cuba», Mayor. 17,

«LA ESPAÑOLA», Carmen, 2 y 4.

Como siempre siguen estos almacenes de Colonias aumentando más, si cabe, sus surtidos de géneros pertenecientes al ramo. Pedir bacalaos de cuantas clases se conocen, que como en todos los artículos encontrareis como es sabido notable economía en todos sus precios. 6—4

Colocacion.

Un padre con cuatro hijos menores y su mujer enferma, llama la atención de los Sres. Procuradores ó alguna otra persona á fin de que puedan darle colocacion respecto á esta clase ó otra análoga de contabilidad.—En la calle de San Gregorio, número 30, informarán. 16—14 g.

Sulfato de cobre.

Siendo muchos los que se han dirigido á la Sociedad Mercantil Vinícola Navarra, establecida en Las Campanas, preguntando si dispone de sulfato de cobre para la venta como en años anteriores, y en la imposibilidad de contestar á cada uno en particular, se hace saber á todos que la Sociedad tiene excelente sulfato y que está dispuesta á recibir y cumplir los pedidos que se le dirijan con la posible economia.

Pamplona 21 de Marzo de 1891.—El Presidente, Pedro José Arraiza. 22 y 25

Impermeables.

Novedad y gran surtido en todos tamaños, clases y precios, de color y negros, para paisanos y militares: como igualmente paraguas de seda y algodón para señoras y caballeros. Comercio de Miguel Vallarin, calle de Calceteros, 10. 92

Digestiones dificiles.

dolores de estómago, dispepsias y gastralgias, las mas rebeldes son curadas por las papeletas del doctor Soudre, preparadas por el Farmacéutico monsieur Laudumiey, Bayonne (Francia). Precio de la caja 3 y 6 pesetas.

Depósito en Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva, 2, y Martinez de la Peña, Chapietela, 15. 60—59 (a) p.

Importantísimo.

A los señores Arquitectos y Maestros de Obras que quieran que las por ellos construidas ofrezcan la mayor solidez posible, se les recomienda el superior yeso de Lodosa, que en buenas condiciones se halla de venta en Pamplona en las calles de San Miguel, 1, ó San Anton, 9. 10—4 (a)

A los ganaderos, cosecheros

y carreteros.

Sabido es que los ganados, con su buen instinto, buscan la sal. Así es que los ganaderos inteligentes ponen en los pesebres

BOLAS DE SAL DE PIEDRA.

y logran que el ganado caballar, mular y vacuno coma más paja y beba más agua, así como tambien que las vacas den más leche, siendo ésta de exquisito gusto.

De venta en Pamplona, San Lorenzo, 29, 3—2

a Perfeccion-Camiseria.

Zapatería, núm. 15 Pamplona.

Camisas y calzoncillos á medida, corte perfeccionado, completos surtidos en percales ingleses y franceses, tanto en color como en blanco.

Abundante surtido en holandas, retortas y franelas para camisas. Bonita coleccion en corbatas, puños, cuellos, pañolería de seda, hilo y algodón, chambras, enaguas, pantalones y camisas para señoras.

Variado surtido en camisetas, calzoncillos, calcetines, medias y toda clase de géneros de punto en lana hilo y algodón. Ultima novedad en pecheras bordadas y de pliegues para camisas de caballero. Extraordinario surtido en camisas hechas para caballero y niño.

Especialidad en equipos á medida para novias, se hacen arreglos en camisas de caballero.

Chalecos de gamuza hay en todas las medidas.

No equivocar, junto á la administracion de lencerías de D. Casiano Diaz. 12—10 (a)

Anuncian al público

en general y á los devotos de San Tirso en particular, los que abajo aparecieron por sus firmas, vecinos de Esparza Salazar, que no han acordado suprimir la fiesta de San Tirso como se ha anunciado al público, ni han tenido participacion alguna en ella, la Oncena y mayores contribuyentes, y prueban el anuncio que apareció en el Boletín Oficial correspondiente al día 21 de Enero último pasado, donde figuran los exponents incluidos.

Esparza Salazar 15 de Mayo de 1891.—Oncenante, Isidro Landa.—Oncenante, Juan José Semberoiz.—Oncenante, Isidro Semberoiz.—Oncenante, Antonio Landa.—Primer contribuyente, Leandro Miqueleiz.—Segundo id., Juan Simon Orralburu.—Mayores contribuyentes, Francisco Semberoiz. (Es copia de su original). 4—2

Casa.

A las 11 de la mañana del día 30 del actual se venderá extrajudicialmente el número 10 de la calle de San Agustín, en el domicilio de D. Alselmo Soria, de Burlada. 4—3

Se arrienda una espaciosa

habitacion en la calle de Zapatería, número 35, piso 3.º derecha.

Darán razon en la misma casa piso segundo izquierda. 4—3 p

Arriendo de yerbas.

No habiendo tenido efecto por falta de licitadores la subasta extrajudicial del arriendo de las yerbas y aguas de los sotos titulados «Comun y de la Cueva», jurisdiccion de Marcilla, propios para ganado vacuno, mular y caballar así que lanar, se anuncian nuevamente para el día 4.º de Abril próximo y hora de las diez de su mañana bajo las condiciones que estarán de manifiesto.

La cantidad que ha de servir de tipo para la subasta será la de 14.000 rs. vn. en lugar de 15.000 que se anunciaron.

El acto tendrá lugar en casa del administrador que suscribe.

Villafranca 23 de Marzo de 1891.—Por orden del administrador D. Francisco Oyarzabal, Julian Abadia. 4—2

Servicio de vapores.

de la Compañía Mensajerías Marítimas con salidas de Pasajes todos los 29 de cada mes, de Burdeos los días 5, 20 y 23.

Dirigirse en Pamplona, á D. Martin Galan, San Anton, núm. 10, piso 1.º 20 x



GRANDES ALMACENES DEL

Printemps

NOVEDADES

Remítense gratis y franco

el Catálogo general ilustrado encerrando todas las modas para la ESTACION de VERANO, á quien lo pida á

MM. JULES JALUZOT & C^o

PARIS

Remítense igualmente franco las muestras de todas las telas que componen nuestros inmensos surtidos, pero especificándose las clases y precios.

Todos los informes necesarios á la buena ejecucion de los pedidos estan indicados en el Catálogo.

Todo pedido, á contar desde 50 Ftas. es expedido franco de porte y de derechos de aduana á todas las localidades de España servidas por ferrocarril, mediante un recargo de 22 % sobre el importe de la factura.

Las expediciones son hechas libres de todos gastos hasta la poblacion habitada por el cliente y contra reembolso, es decir, á pagar contra recibo de la mercancia; los clientes no tienen pues que molestarse en lo más mínimo para recibir nuestras remesas todas las formalidades de aduana habiendo sido cumplidas por nuestras casas de reexpedición.

Casas de Reexpedición:

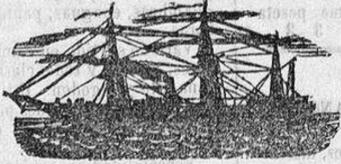
Madrid: Plaza del Angel, 13

Iruñ | Port-Bou

Hendaye | Cerbère

SERVICIOS

DE LA



COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.

LINEA DE LAS ANTILLAS, NEW-YORK Y VERAORUZ.—El día 10 de Oádiz el vapor "Ciudad de Cádiz," para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20, de Santander, vapor "Reina María Cristina," para Coruña, Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 30, de Oádiz, vapor "Buenos Aires," para las Palmas, Puerto Rico, Habana y Veracruz.

LINEA DE COLON.—El 6 de Barcelona y el 12 de Vigo, vapor "San Francisco," para Puerto Rico, Habana, Santiago de Cuba, La Guaira, Puerto-Cabello, Sabanilla, Cartagena y Colon.

LINEA DE FILIPINAS.—El 6 de Barcelona, vapor "Isla de Mindanao," para Port-Said, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

LINEA DE BUENOS AIRES.—El 27 de Barcelona el vapor "Antonio Lopez," para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA DE FERNANDO POO.—De Oádiz el 30 vapor "Larrache" para las Palmas, Río de Oro, Dakar, Monrovia y Fernando Poo.

SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos. El 18 de Barcelona el vapor "Rabat" para Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagan y Mogador.

SERVICIO DE TÁNGER.—De Oádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Oádiz los lunes, jueves y sábados, vapor "Tánger."

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.

19 8



ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL y MEDICINAL
El mejor que existe puesto que ha obtenido la más alta recompensa en la EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1889

Recetado desde 40 AÑOS en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brazil y en todas las Repúblicas Hispano-Americanas, por los primeros médicos del mundo entero, contra las enfermedades del Fiebre, Tos, Personas débiles, los Niños raquíticos, Humores, Erupciones del cutis, etc.
Es mucho más activo que las Emulsiones que contienen mitad de agua, y que los aceites blancos de Noruega, cuya espuración les hace perder una gran parte de sus propiedades curativas.
Se vende solamente en frascos TRIANGULARES. — Enjase sobre la etiqueta el SELLO AZUL del Estado Francés
SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue de Castiglione, PARIS, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

Tapioca, Tés

38 recompensas industriales.

5-5 m

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID.

En todas las Farmacias, Perfumerías y Bazares

La VELOUTINE

Pelto de Avoas espe. al

Preparado al Bismuto por CH^{ES} FAY, Parfuma

PARIS - 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS



NO MAS CANAS TINTURA INGLESA INSTANTANEA

LA UNICA para tener los Cabellos y la Barba en todos colores, castaño claro, castaño oscuro, pelo moreno y negro, SIN DESENGRASAR antes de su aplicacion. — Se garantizan los efectos.

CASA DESGOS, perfumista, 102, rue Richelieu, Paris, En todas Farmacias, Perfumerías y Bazares de España



ASMA y CATARRO

Curados por los CIGARRILLOS ESPIC. 2 fr. la Caja.

Oprones, Tos, Constipados, Reumas, Neuralgias

Venta por Mayor: PARIS, J. ESPIC, rue Saint-Lazare, 20.

Depósito en todas las Droguerías y Farmacias de España

Enfermedades de la boca

PASTILLAS NIELK

Eficaces contra las anginas, crup, ronquera, fetidez del aliento é inflamaciones de la garganta.

Las PASTILLAS NIELK calman la irritacion producida por el excesivo uso del tabaco, y son indispensables á las personas que hacen sufrir á su garganta un trabajo fatigoso, especialmente los oradores y cantantes.

Para evitar imitaciones y falsificaciones exijase en las cajas el sello de la "Sociedad Farmacéutica Española, G. Formiguera y C.", Barcelona, impreso en tinta roja.—Al por menor, en las principales farmacias.

PASTA PECTORAL

del Dr. ANDREU, de Barcelona.

Remedio seguro contra toda clase de tos por fuerte é incómoda que sea, facilitando siempre la expectoración.

Clasificación de las virtudes de esta pasta en las diferentes enfermedades en que se presenta la tos.

LA TOS LA TOS ronca y fatigosa, que es sintoma casi siempre de tisis y catarros pulmonares, disminuye muchísimo con este medicamento, rebajando por completo los accesos violentos de TOS que contribuyen mucho al decaimiento del enfermo. continúa y pertinaz producida por un gran cosquilleo en la garganta ó carraspera que unas veces es producida por un humor herpético y otras también por el abuso del fumar, se alivia inmediatamente con estas Pastillas Pectorales.

LA TOS LA TOS seca, convulsiva, entrecortada muchas veces por sofocación, como sucede á los asmáticos y personas excesivamente nerviosas por efecto de una gran debilidad, se combate perfectamente con esta Pasta Pectoral.

LA TOS LA TOS acompañada de ronquera y á veces afonía de la voz que es tan común á los oradores, ahogados, actores, cantantes, actores y demás que tienen que hacer uso de este importante órgano, desaparece pronto con el uso de esta Pasta Pectoral.

LA TOS LA TOS catarral ó de constipado y llamada vulgarmente de sangre, ya sea reciente ó crónica, se cura con este precioso medicamento. Son numerosísimos los ejemplos de curaciones obtenidas en personas que de muchos años padecían semejante TOS, tan incómoda y pertinaz, que al menor resaca se les reproducía de una manera insoportable.

Es de advertir que muchas tisis pulmonares provienen de una simple TOS, ocasionada por un constipado mal cuidado.

Este gran medicamento es, pues, siempre seguro para curar en unos casos y combatir en otros una enfermedad de cuyos terribles resultados se ven diariamente ejemplos.

ALIVIO Y CURACION DEL ASMA Ó SOFOCACION DE TODA CLASE,

POR LOS CIGARRILLOS BALSÁMICOS Y LOS PAPELES AZOADOS. Remedio pronto y seguro que penetra directamente en forma de humo dentro del aparato respiratorio.

Fumando un solo cigarrillo, aun en los ataques más fuertes de Asma, se siente al instante un gran alivio. La expectoración se produce más fácilmente, la tos se alivia, el pecho late con más regularidad y el enfermo respira luego libremente.

Estos cigarrillos llevan una boquilla tan cómoda que no ensucia los dedos y se aspira el humo con extraordinaria suavidad, pudiendo fumarlos las señoras y personas más delicadas.

LOS ATAQUES DE ASMA por la noche se calman al instante con los papeles azoados, fumando uno dentro de la habitación; de modo que el enfermo que se ve privado de descansar, siente luego un agradable bienestar que se convierte en el más apacible sueño.

DEPÓSITO GENERAL: Dr. Andreu, Barcelona, y pídase estos medicamentos en todas las buenas farmacias del mundo.

REAL COLEGIO DE SAN LORENZO DEL ESCORIAL

favorecido con la soberana proteccion de S. M. la Reina Regente y dirigido por PP. AGUSTINOS.

Este acreditado Centro de Enseñanza, por las favorables condiciones de la localidad, por la amplitud sin rival del edificio, hoy alumbrado con luz eléctrica, por lo completo de su material de enseñanza y por el carácter religioso de su numeroso profesorado, ofrece las condiciones más favorables para la educación moral, física y científica de la juventud.

ENSEÑANZA.—Está dividida en tres grupos: 1.ª Primera superior; 2.ª Segunda enseñanza ó Bachillerato; 3.ª Preparatoria para Derecho y Facultades de Filosofía y Letras. En este tercer grupo solo se admiten á los señores alumnos que han cursado la segunda enseñanza en este Colegio, distinguiéndose por su aplicación y buen comportamiento.

PENSION.—Los caballeros alumnos del primero y segundo grupo, aborarán, por trimestres adelantados, á razón de MIL PESETAS por curso completo; los del tercer grupo MIL QUINIENTAS. Por las

asignaturas de adorno, lengua, música y dibujo pagarán honorarios convencionales, según el número é importancia de las clases á que deseen asistir.

Para los señores alumnos extranjeros y para los peninsulares que por cualquier circunstancia quieran permanecer en el Colegio durante las vacaciones del verano, el P. Director del Establecimiento, previo acuerdo con las familias interesadas, se encargará de organizar expediciones científicas enterizadas, no solo á precurar honesto esparcimiento á los jóvenes estudiantes, sino también á satisfacer las exigencias de su salud y completar su educación social mediante los medios que proporcionan los viajes de instrucción y de recreo.

Los que deseen informes más completos, pueden dirigirse al Sr. Director del REAL COLEGIO DEL ESCORIAL (MADRID), el cual proporcionará á los que lo pidan, el Reglamento detallado.

GRAN ESTABLECIMIENTO

DE MAQUINAS PARA COSER

DE

TODOS LOS SISTEMAS.



Venta à PLAZOS y al contado

TECNERIAS, NÚMERO 35,

PAMPLONA.

Unico almacen donde se encuentran todos los sistemas los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—FERMIN ARDANAZ. 8-6 m

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 97 edificios á la Exma. Diputación de Navarra, y además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina, por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Rambla de Santa Mónica, núm. 7, 1.º, y la comision principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapatería, núm. 35 2.º, donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúizquiza. 12-12